

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 143 (2017)  
**Heft:** 2: Paysages sonores

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 02

## PAYSAGES SONORES

Entretiens à quatre voix pour une culture du son.

### 6 Moins de bruit? Non, plus de son!

Marc Frochaux

### 9 Explorer les paysages sonores

Entretien avec Andres Bosshard et Pascal Amphoux

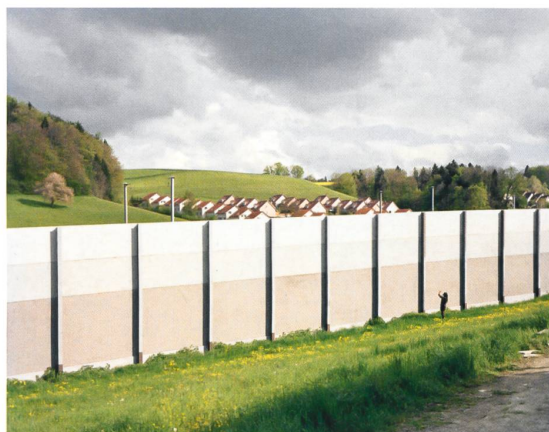
### 15 Perspectives silencieuses

Gregory Collavini

### 20 La dimension acoustique dans l'enseignement du paysage

Entretien avec Christophe Girot et Nadine Schütz

|    |                    |    |                          |
|----|--------------------|----|--------------------------|
| 5  | ÉDITORIAL          | 34 | CONCOURS                 |
| 26 | ACTUALITÉS         | 36 | AGENDA                   |
| 28 | STATLER ET WALDORF | 37 | OFFRES D'EMPLOI          |
| 30 | PAGES SIA          | 38 | L'ARCHITECTURE À L'ÉCRAN |



57 dB (© ECAL/Gregory Collavini)

#### En ligne :



**espazium.ch** «Entretien itinérant avec Andreas Ruby»  
Dans un échange avec Cedric van der Poel, le directeur du Schweizerisches Architekturmuseum (S AM) nous dévoile son projet pour le musée bâlois et sa vision de la cité rhénane.  
[http://bit.ly/SAM\\_RUBY](http://bit.ly/SAM_RUBY)

#### Paraissent chez le même éditeur :



**TEC21** Nr. 3-4 (20.01.17) WerkBundStadt I – Experimentierfeld | Wie wohnen? | Diskurs als Strategie | «Das ganze Projekt ist ein Experiment»  
**TEC21** Nr. 1-2 (06.01.17) Showtime für die Kunst Schleier und Gewölbe | Tanzen mit Mario Botta  
**ARCHI** Nr. 6/2016 (12.2016) Bellinzona, l'architettura di Roberto Bianconi  
Testi di Roberto Bianconi | Mercedes Daguerre e Graziella Zannone Milan | Paolo Fumagalli | Heinrich Helfenstein

# bieri

WE ARE WATERBORNE

## VERNIS ET MORDANTS POUR BOIS



verniss aqueux



verniss solvants



mordants



décapant



huiles & cires

Kreuzlingerstr. 79 | CH - 8590 Romanshorn

Tel: +41 71 466 09 90 | Fax: +41 71 466 09 99

[info@bieriholzlacke.ch](mailto:info@bieriholzlacke.ch) | [www.bieriholzlacke.ch](http://www.bieriholzlacke.ch)

Bureau d'ingénieurs en acoustique  
depuis 1984

**ECOACOUSTIQUE**  
[www.ecoacoustique.ch](http://www.ecoacoustique.ch)

Le bureau d'ingénieurs EcoAcoustique a été fondé en 2009 à la reprise du bureau Monay et Associés SA, il est actuellement l'un des plus grands bureaux de Suisse dans ce secteur.

Notre renommée se fonde sur les formations scientifiques de haut niveau de notre équipe et sur notre grande expérience des études et des expertises.

Nous sommes membres des sociétés d'acoustique de Suisse, de France, d'Allemagne et des Etats-Unis. Nous participons, aux principaux congrès d'acoustique. Nous enseignons dans les hautes écoles (EPFL, HES,...) et participons à des commissions chargées d'élaborer des normes (SIA 181), des lois (CFLB-EKLB), et des recommandations (SSA) en Suisse.

Notre capital technique et son large éventail de connaissances nous permettent de rechercher, en relation avec les maîtres d'ouvrage, architectes, ingénieurs, particuliers, etc., les solutions les plus adaptées et permettant d'obtenir le meilleur rapport coût/efficacité.

Notre bureau possède en outre un équipement complet d'appareils de mesure et de logiciels informatiques pour les mesurages in situ et les simulations dans tous les domaines de l'acoustique et des vibrations.

Acoustique environnementale et lutte contre le bruit | Isolation acoustique dans le bâtiment | Acoustique des salles | Vibrations  
EcoAcoustique SA | Université 24 | 1005 Lausanne | 021 641 04 04



**andrē** depuis  
1898

1169 Yens/Morges  
t +41 21 800 93 07  
info@andre.ch  
www.andre.ch

**charpente**  
**fenêtre**  
**menuiserie**  
**ébénisterie**

**essentiel**

**Terre d'aventure.**



Chaque enfant dans le monde a le droit d'être un enfant, tout simplement.



Terre des hommes  
Aide à l'enfance. tsh.ch

**espazium** ≡

Der Verlag für Baukultur  
Les éditions pour la culture du bâti  
Edizioni per la cultura della costruzione

Inscrivez-vous gratuitement  
à notre newsletter sur [www.espazium.ch](http://www.espazium.ch)

**TEC21 TRACÉS archi**

**d'silence acoustique sa**



Ch. l.-de Montolieu 161 - 1010 Lausanne  
Tél. 021 601 44 59

acoustique des salles, acoustique du bâtiment,  
vibrations, mesurages, expertise, suivi d'exécution